TOLEDO

BALANÇA COMPUTADORA DIGITAL PRIX II

MANUAL DO USUÁRIO

3474043
RE: 04-11-00

Prezado cliente da TOLEDO:

Você acaba de adquirir um produto projetado, fabricado e testado pela TOLEDO DO BRASIL dentro dos melhores padrões de tecnologia e qualidade internacionais. O Sistema de Gerenciamento da Qualidade das fábricas da TOLEDO DO BRASIL possui as certificações ISO 9001, conferidas pelo BVQI (Bureau Veritas Quality International) e acreditadas pelo INMETRO (Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial) e UKAS (United Kingdom Accreditation Services), para projeto, fabricação, venda e serviços associados de balanças eletrônicas, equipamentos de manuseio de materiais e controles associados, e a certificação ISO 9002, conferida pelo BVQI e acreditada pelo INMETRO, para serviços de calibração em equipamentos de pesagem.

QUALIDADE ISO 9000

A Prix II é uma das balanças computadoras digitais de precisão mais avançada que existe. É muito simples de usá-la e requer um mínimo de manutenção. Esta balança vem de uma tradição de orgulho que fez da TOLEDO DO BRASIL o símbolo nacional da mais alta qualidade em equipamentos de pesagem.

Temos certeza de que o seu funcionamento superará suas expectativas.

Por favor, leia atenciosamente as instruções deste manual e esclareça todas as dúvidas antes de realizar qualquer operação com a sua Prix II. Caso encontre alguma dificuldade ou necessite de informações adicionais, contate uma das nossas Filiais ou um Distribuidor Autorizado mais próximo de seu estabelecimento.

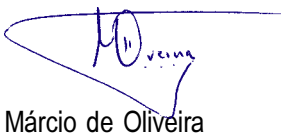
Usando e prestando uma manutenção apropriada, sua Prix II lhe proporcionará muitos anos de pesagens precisas, protegendo seus negócios e seus clientes. Por favor, use com cuidado sua balança, tal como você faria com qualquer equipamento eletrônico sofisticado.

Informações sobre treinamento técnico serão atendidas no seguinte endereço:

Toledo do Brasil Indústria de Balanças Ltda.
Centro de Treinamento Técnico
Rua Silva Bueno, 1014 - Ipiranga
Cep 04208-000 - São Paulo - SP
Tel. (11) 6160-9178
Fax (11) 272-1193
E-mail: ctt@toledobrasil.com.br

Sua satisfação é muito importante para nós da Toledo que trabalhamos para lhe oferecer os melhores produtos de pesagem do Brasil.

Atenciosamente,



Márcio de Oliveira
Analista de Produtos - Mercado Comercial

PRECAUÇÕES

Leia este manual ANTES de operar ou prestar serviço na balança.

Guarde este manual para futuras referências e consultas.

ADVERTÊNCIA

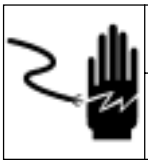
Somente pessoas qualificadas podem prestar serviços nesta balança. Tenha cuidado nas verificações, testes e ajustes que necessitem ser feitos com a balança ligada. Não observar estas precauções, pode resultar em danos físicos.

NUNCA PERMITA que pessoas não qualificadas ou não autorizadas pela TOLEDO executem limpeza, inspeção ou prestem serviços de manutenção em sua Prix II.

ADVERTÊNCIA

Para a proteção contínua contra choques elétricos, utilize uma tomada elétrica devidamente aterrada. Nunca corte o pino de terrra do plugue de alimentação.

SEMPRE DESCONECTE a balança de sua fonte de energia antes de prestar qualquer serviço ou limpeza.



ADVERTÊNCIA

Desconecte a energia desta balança antes de retirar o fusível ou prestar qualquer serviço.

CHAME A TOLEDO para informações, peças e serviços.

CUIDADO

Observe as precauções para o manuseio de equipamentos sensíveis a eletricidade estática.

A TOLEDO SE RESERVA O DIREITO DE FAZER MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO.

Índice

Apresentação 5

Características Técnicas 5

Opcionais 5

Ao receber a balança 5

Recomendações 5

Instalando a Balança 5

1. Colocando o Prato Retangular 5
2. Colocando o Prato Redondo 5
3. Montando a Torre - Opcional 5
4. Ajustando o Nível 6
5. Alimentando a Balança 6

Mostrador Digital e Teclado 6

Programando a Balança 7

1. Teclas na Programação 7
2. Entrando na Programação 7

Operando a Balança 8

1. Ligando a Balança 8
2. Programando as Datas 8
3. Vendendo Produtos por Peso 9
4. Pesando com Tara 9
5. Pesando no Pré-Empacotamento 9
6. Usando o Totalizador de Itens 10
7. Operando a Balança em Rede 11

Antes de Chamar a Assistência Técnica TOLEDO 12

Termo de Garantia 13

Serviços de Apoio ao Cliente 14

Apresentação

A Balança Computadora Digital - Prix II pertence à nova geração de balanças com a eletrônica mais avançada, trazendo vantagens de rapidez, flexibilidade e baixa manutenção. Destinada à comercialização de produtos por peso, na venda direta ou no pré-empacotamento.

Tem prato de aço inoxidável, com superfície ampla e plana que facilita a pesagem e permite livre acesso por qualquer direção, e para retirá-lo basta simplesmente levantá-lo.

Características Técnicas

Capacidade	Tara Máxima	Pratos
25 kg x 5 g	19,995 kg	Retangular : 370 mm x 330 mm
		Redondo : Ø 415 mm

- Indicação mínima: 1 divisão abaixo do zero.
- Indicação máxima: 5 divisões acima da capacidade.
- Indicação luminosa das funções em uso.
- Teclado com retorno sonoro.
- Soma e subtraí o preço total de até 99 itens.
- Autodesligamento para economia de energia.
- Pré-empacotamento e impressão automática.
- Exibição de mensagem de erro.
- Limpeza automática de tara e preço por quilo.
- Zeragem automática ao ligar e entre as pesagens.
- Alimentação: 110/220 VCA, -15% a +10%, 50/60 Hz.
- Chave comutadora de alimentação.
- Consumo de 10 W.
- Temperatura de operação: 0º C a 45º C.
- Dimensões (mm):
  - Sem torre : 420 (L), 150 (A), 425 (P).
  - Com torre : 420 (L), 490 (A), 425 (P).

Opcionais

- Saída RS-485 para Módulo Gerenciador de Vendas Toledo, o qual permite supervisão de até 30 balanças.
- Saída RS-232C para computadores, microterminais, PDVs e outros.
- Saída RS-232C para Impressor Térmico para Código de Barras Toledo.
- Saída loop de corrente para Impressor Matricial de Etiquetas Toledo.
- Display em torre para visualização do consumidor a 43 centímetros acima da base da balança.

Ao receber a balança

Desembale cuidadosamente a balança e certifique-se de que não houve danos no transporte.

Recomendações

1. Local de Trabalho

A balança deve trabalhar sobre superfície horizontal, plana, firme e livre de vibrações.

Evite correntes de ar sobre o prato da balança, assim como as condições externas de umidade e temperatura fora das especificações.

2. Alimentação Elétrica

A balança é provida de cabo de alimentação com plugue de três pinos, para conexão à rede elétrica de 110 VCA ou 220 VCA. Recomendamos utilizar uma tomada com conexão ao terra, evitando-se o uso de adaptadores. O plugue deve ficar firmemente retido na tomada, evitando o mau contato.

Nunca corte o pino terra do plugue de alimentação. Se isto acontecer, poderá ocasionar danos internos, colocando em risco o funcionamento da balança, além da PERDA DA GARANTIA TOLEDO.

3. Teclado

Acione as teclas com os dedos. Não use objetos.

4. Limpeza

Desligue a balança e retire o plugue de alimentação da tomada antes de serviços de manutenção ou limpeza. Limpe o gabinete e o prato de pesagem com pano seco e macio. Para remover manchas mais difíceis, utilize pano levemente umedecido em água e sabão neutro. Nunca use benzina, tiner, álcool ou outros solventes químicos na limpeza da balança.

5. Lacre

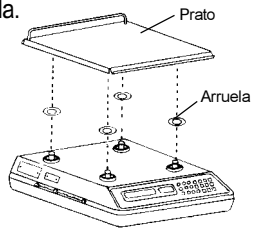
Não rompa o lacre nem abra a balança. Além de pôr em risco o funcionamento e perder a Garantia Toledo, poderá sofrer multa e interdição da balança pelo IPEM. Em caso de problemas, contate uma de nossas Filiais ou uma das Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo.

Instalando a Balança

1. Colocando o Prato Retangular

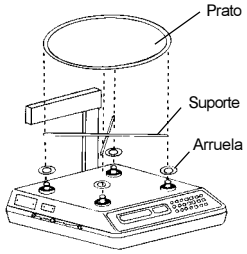
Remova a película plástica que protegeu o prato no transporte. Use um pano umedecido em álcool para remover resíduos de cola.

Coloque as arruelas de vedação e fixe o prato conforme figura ao lado.



2. Colocando o Prato Redondo

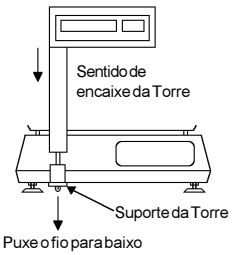
- Coloque as quatro arruelas de vedação.
- Centralize e fixe o suporte do prato observando a adesão dos velcros.
- Coloque o prato no suporte.



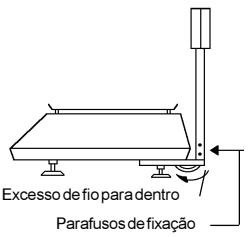
3. Montando a Torre - Opcional

Ao abrir a embalagem, você encontra a torre apoiada sobre a balança.

- Posicione e encaixe a torre no suporte, puxando o cabo para baixo.
- Fixe a torre no suporte utilizando os 4 parafusos fornecidos. Use chave de fenda para apertá-los.



- Levante a parte traseira da balança e afrouxe os parafusos do prensa-cabo.
- Empurre o excesso de fio para dentro da balança e aperte os parafusos de fixação do prensa-cabo.

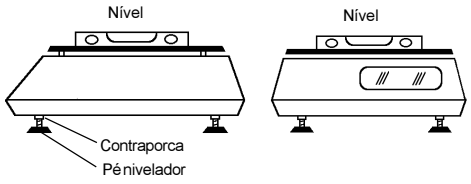


Instalando a Balança - continuação

4. Ajustando o Nível

• Posicione a balança no local da pesagem.

• Coloque um nível de carpinteiro sobre o prato para verificar o nivelamento da balança. Veja abaixo.



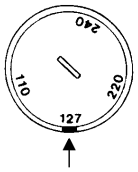
• Se necessário, ajuste a altura dos pés da balança.

5. Alimentando a Balança

• Verifique se a tensão de alimentação da balança é compatível com a tensão de alimentação da tomada.

A balança foi ajustada em Fábrica para operar na tensão de alimentação especificada no seu pedido de compra. Quando não especificada no pedido, a balança será ajustada em 220 VCA, 50/60 Hz, +10% a -15%.

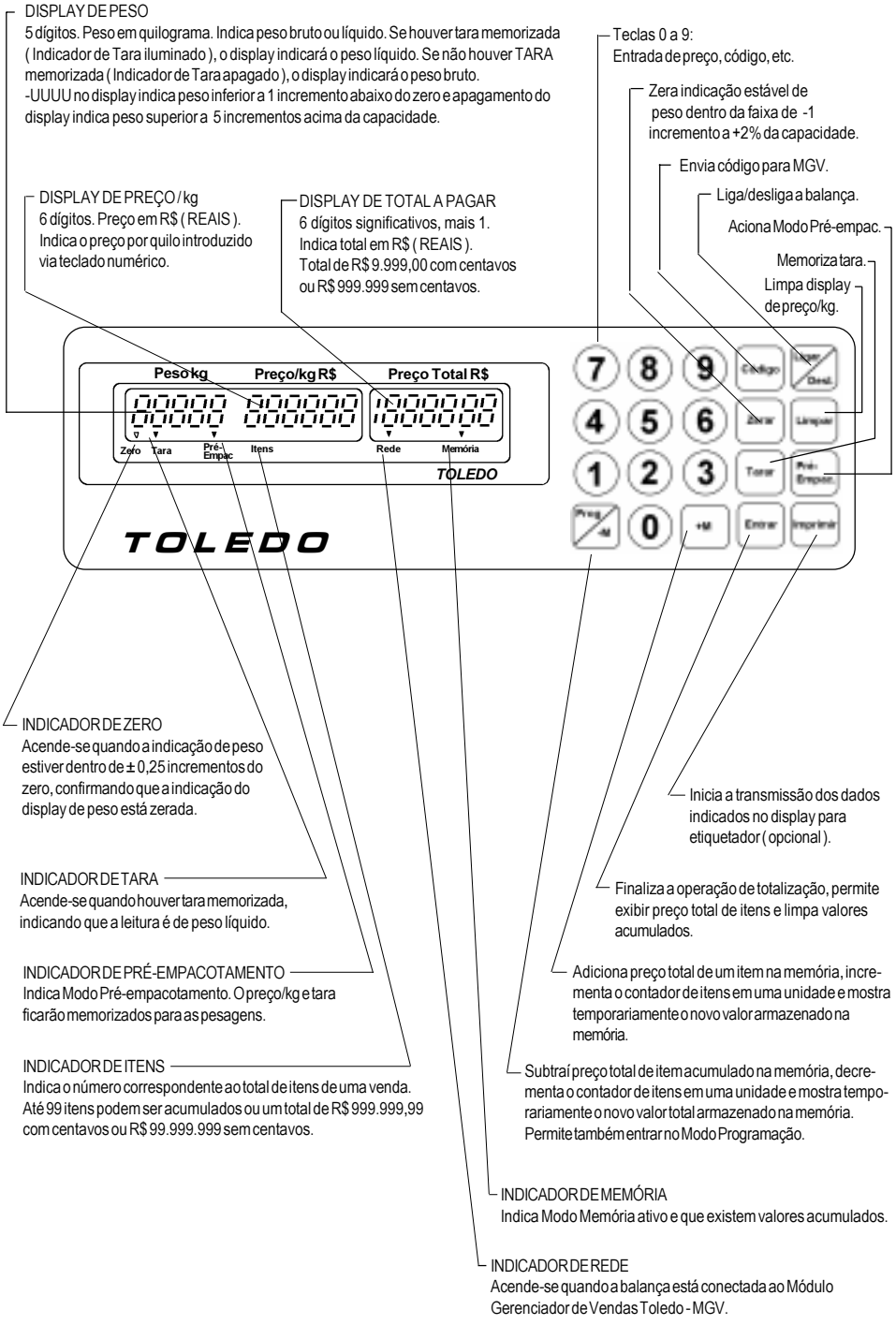
Sendo necessário mudar a tensão, ajuste a chave comutadora 110/220, na parte inferior da balança. Insira uma pequena chave de fenda no orifício central da chave comutadora e gire-a no sentido horário até obter a tensão desejada.



Marca de Referência

VARIAÇÃO ADMISSÍVEL DE TENSÃO		
TENSÃO (VCA)	MÍNIMA (VCA)	MÁXIMA (VCA)
110 / 127	94 / 108	121 / 139
220 / 240	187 / 204	242 / 264

Mostrador Digital e Teclado



Programando a Balança

1. Teclas na Programação

No Modo Programação as teclas assumirão automaticamente as seguintes funções:

Entrar — Aceita condição indicada e vai ao próximo parâmetro.

Tarar — Retorna ao parâmetro anterior.

Ligar/Desl. — Seleciona o estado do parâmetro.

Limpar — Anula dados digitados no teclado numérico.

Código — Sai da programação e volta à operação.

2. Entrando na Programação

A balança dispõe de recursos de configuração programáveis que podem ser acessados e reprogramados via teclado. Estes recursos são chaves programáveis do tipo liga-desliga, que podem ativar ou desativar um determinado parâmetro dentro de um conjunto limitado de parâmetros. Este conjunto de parâmetros determina as condições básicas de operação e o ajuste da balança. Para evitar que pessoas não autorizadas mudem o ajuste da balança, este conjunto de parâmetros só será acessível mediante uma senha.

Os parâmetros são identificados por um código formado pela letra "C" (de Chave), seguida de dois dígitos numéricos.

O estado de um parâmetro é identificado por um ou mais caracteres entre parênteses.

Exemplo:

Estado ligado = (L)
Estado desligado = (d)
A função de um parâmetro será designada por uma ou mais palavras que identificam a função.

Exemplo:

Existe um parâmetro que permite a modificação da senha de acesso à programação da balança. A função deste parâmetro é designada pela palavra SENHA.

Para acessar a programação, proceda com segue:

• Esvazie o prato.

• Tecle Prog/-M .

• Digite a senha: ① ② ③ ④

• Tecle Prog/-M .

• Tecle Entrar .

Você entrou no Modo Programação da balança.

A mensagem exibida na tela acima indica que o primeiro parâmetro de programação (C01) está desligado (L).

Para acessar os outros parâmetros de programação, consulte as tabelas a seguir.

PARÂMETRO	FUNÇÃO
C00	ACUMULADOR DE PREÇO TOTAL
d	Ativa acumulador de preço total.
L	Desativa acumulador de preço total.
Se ativado, pode-se desativar a tecla .	
Ld d	Desativa a tecla .
Ld L	Ativa a tecla .
C01	SINALIZAÇÃO ACÚSTICA
d	Desativa o sinal acústico do teclado.
L	Ativa o sinal acústico do teclado.
C02	IMPRESSÃO AUTOMÁTICA
d	Desativa a impressão automática.
L	Ativa a impressão automática.
Ativa impressão automática no Modo Pré-empacotamento.	
Se [C02 L] pode-se escolher o peso mínimo para impressão.	
AP 0	Impressão a partir de 0 kg.
AP 100 ou AP 200	Impressão a partir de 100 g (Balança de 25 kg). ou Impressão a partir de 200 g (Balança de 30 kg).
C03	SENSOR DE MOVIMENTO
d	Desativa sensor de movimento.
L	Ativa sensor de movimento.
Enquanto houver movimento, retém a última indicação de peso.	
C04	SUPRESSÃO DE ZEROS DO DISPLAY
d	Desativa a supressão de zeros.
L	Ativa a supressão de zeros.
Suprime os zeros não significativos do display.	
C05	ATIVAÇÃO DO MODO REDE
d	Desativa comunicação com a rede.
L	Ativa comunicação com a rede.
C06	ATIVAÇÃO DA TECLA + M
d	Desativa a tecla +M.
L	Ativa a tecla +M.
C07	ATIVAÇÃO DA TECLA - M
d	Desativa a tecla -M.
L	Ativa a tecla -M.
C08	SENHA
SENPG (1234)	Exibe senha de entrada na programação e possibilita sua alteração.
O display indica 5 dígitos, mas somente os 4 da direita são válidos. Para alterar a senha tecle , digite a nova senha e tecle .	
C09	DATAS DE EMBALAGEM E VALIDADE
d	Ativa programação de datas na balança.
L	Datas pela rede de comunicação.
C10	AUTODESLIGAMENTO DA BALANÇA
t00	Inibe autodesligamento.
t01	Autodesligamento em 1 minuto.
t05	Autodesligamento em 5 minutos.
t10	Autodesligamento em 10 minutos.
t20	Autodesligamento em 20 minutos.
Após a programação do parâmetro C10, a balança sairá automaticamente do Modo Programação, retornando à operação normal.	

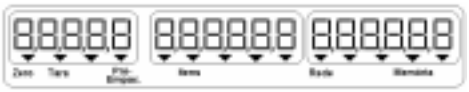
Operando a Balança

1. Ligando a Balança

Conecte o plugue de alimentação na tomada.

Ocorre uma rotina de partida que consiste em:

Acender todos os dígitos dos displays.



Efetuar contagem de 0 a 9.

Apagar os displays.

Zerar os displays.

A balança está pronta para operação.

A contagem de 0 a 9 só será realizada ao ligar o plugue de alimentação na tomada. Se a balança for ligada pela tecla [Liga/Desl], somente o autoteste do display será executado.

2. Programando as Datas

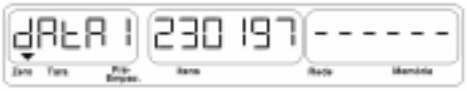
a. Ajustando a Data de Embalagem

• Esvazie o prato.

• Tecle [Prog/-M].

• Tecle (1) e [Entrar].

• Digite a data de embalagem. (Dia/Mês/Ano)



• Tecle [Entrar].

Uma etiqueta será impressa com a data 1, referente à data da embalagem do produto.

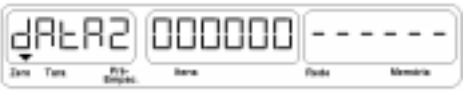
A seguir, a balança retorna à operação normal.

b. Ajustando a Data de Validade

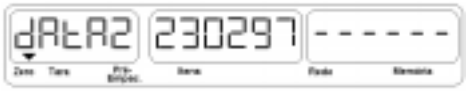
• Esvazie o prato.

• Tecle [Prog/-M].

• Tecle (2) e [Entrar].



• Digite a data de validade. (Dia/Mês/Ano)



• Tecle [Entrar].

Será impressa uma etiqueta confirmando a entrada das duas datas.

Desejando só uma data, digite seis zeros [000000] para o campo da data não desejada.

Se a data for inexistente, será indicada a mensagem **[Erro]**, voltando a balança à programação da data.

Operando a Balança - continuação

3. Vendendo Produtos por Peso

Exemplo:

Para obter o preço total de 2,350 kg de um produto que custa R$ 2,00 por quilo, faça esta operação:

• Esvazie o prato.

• Coloque o produto.

• Digite o preço/kg.

• Anote/tecle [imprimir].

• Retire o produto.

A balança está pronta para outra pesagem.

4. Pesando com Tara

O peso da tara será subtraído da capacidade de pesagem da balança, e o resultado será a capacidade de pesagem líquida.

Para obter o preço total de 2,350 kg de um produto que custa R$ 2,00 por quilo, usando um recipiente que pesa 0,050 kg, faça esta operação:

• Esvazie o prato.

• Coloque o recipiente.

• Tecle [Tarar].

• Coloque o produto no recipiente.

• Digite o preço/kg.

• Anote/tecle [imprimir]

• Retire o recipiente com o produto.

A limpeza da tara e dos preços é automática.

5. Pesando no Pré-empacotamento

A função Pré-empacotamento retém o preço/kg e a tara para outras pesagens.

> No pré-empacotamento, após a estabilização do peso, o comando de impressão é automático, desde que o parâmetro C02, que ativa a impressão automática, esteja ligado. Veja página 5 para ativar a impressão automática.

Exemplo:

Para etiquetar um lote de produtos iguais com pesos diferentes que custa R$ 2,00 por quilo, utilizando uma embalagem que pesa 0,050 kg, faça esta operação:

• Esvazie o prato.

• Tecle [Pré-Empac.].

• Coloque a embalagem.

• Tecle [Tarar].

• Digite o preço/kg.

• Retire a embalagem.

A partir deste ponto a balança está pronta para precificar as unidades do lote de produtos.

• Coloque o primeiro produto com a embalagem sobre o prato (exemplo, 0,550 kg).

Após a estabilização do peso e da indicação do preço total, é dado um comando de impressão automático, desde que o parâmetro C02, que ativa a impressão automática, esteja ligado.

• Retire o primeiro produto do prato de pesagem.

• Repita a operação efetuada para a primeira unidade para a pesagem do restante do lote.

> Para alterar o preço/kg, tecle [Limpar] e digite o novo preço/kg.
>
> Para limpar ou mudar a tara, esvazie o prato, tecle [Limpar] para limpar o preço/kg e na seqüência tecle (0) e [Tarar] para limpar a tara.
>
> Em seguida, coloque a nova embalagem sobre o prato e siga as instruções anteriores, a partir da etapa *coloque a embalagem no prato*.

Terminada a precificação do lote, tecle [Pré-Empac.] novamente para sair do pré-empacotamento.

Operando a Balança - continuação

6. Usando o Totalizador de Itens

A função de totalização de itens permite somar o preço total de até 99 produtos, desde que não ultrapasse o valor de R$ 999.999,99 (com centavos) ou R$ 99.999.99 (sem centavos).

O totalizador de itens pode ser ativado ou desativado pelos parâmetros de programação C06 e C07. Para programá-los veja página 7.

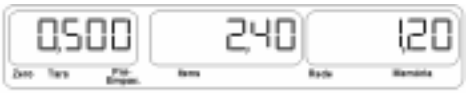
A balança é fornecida com o totalizador ligado.

Exemplo:

Um Cliente quer comprar três produtos dife-rentes em quantidade e preço: o 1º produto pesa 0,500 kg e custa R$ 2,40 por quilo, o 2º pesa 1,500 kg e custa R$ 1,50 por quilo e o 3º pesa 2,000 kg e custa R$ 1,60. Para realizar esta venda, proceda desta maneira:

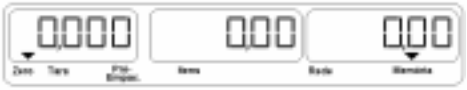
• Obtenha o preço total do 1º produto conforme item *"Vendendo Produtos por Peso"*, página 9.

Após obter o preço total, o display indicará:



• Tecle [+M].

• Retire o 1º produto do prato de pesagem.



• Obtenha o preço total do 2º produto.

• Tecle [+M].

• Retire o 2º produto do prato de pesagem.

• Obtenha o preço total do 3º produto.

• Tecle [+M].

• Retire o 3º produto do prato de pesagem.

Neste momento, a balança já somou o total dos 3 itens. Você poderá fazer uma simples verificação do valor acumulado, subtrair itens, finalizar a operação, e zerar o totalizador.

a. Verificando o Total Acumulado

Antes de finalizar a totalização e acumular o preço do último produto, você pode verificar o valor total acumulado da seguinte forma:

• Esvazie o prato.

• Tecle [+M].

b. Subtraindo Itens

Antes de finalizar a totalização e após ter verificado o valor total acumulado, você pode subtrair o preço de um ou mais itens acumulados.

A subtração do valor de um ou mais itens acumulados se faz necessário quando o consu-midor pede uma verificação do valor dos itens que está comprando, e desiste da compra de alguns.

Exemplo:

Supondo que no exemplo anterior, após ter verificado o valor dos itens acumulados, o Cliente desista da compra do 2º produto que pesa 1,500 kg e custa R$ 1,50, proceda como segue:

• Obtenha o preço total do 2º produto.

• Tecle [Prog -M] para efetivar a subtração.

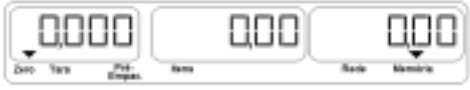
O valor do 2º produto foi subtraído e o contador de itens decrementado de 1.

• Retire o produto do prato de pesagem.

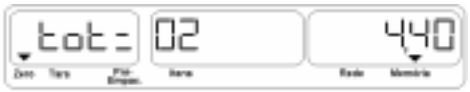
c. Finalizando e Zerando o Totalizador

A finalização da operação é irreversível. Tenha certeza de não querer somar outros produtos.

• Esvazie o prato.



• Tecle [Entrar] para finalizar a operação.



• Tecle [Entrar] para zerar o totalizador.

Operando a Balança - continuação

7. Operando a Balança em Rede

Opcionalmente, a balança pode comunicar-se em rede com o Módulo Gerenciador de Vendas Toledo (MGV), que permite a supervisão completa das transações em até 30 balanças.

Nesta condição, a balança obtém o preço/kg e o descritivo do produto através de código específico.

Antes de obter o preço por quilo, o display de Preço Total estará apagado e o de Preço/kg pronto para receber o código do produto. O indicador da legenda **"Rede"** estará iluminado.

a. Programação das Datas

Operando em rede, as datas podem ser progra-madas no microcomputador. Para que elas sejam transmitidas à balança, o parâmetro C09, que ativa as datas no Modo Rede, deve estar ativado.

Para ativar o parâmetro C09, veja página 7.

Estando a balança ligada, desligue-a e ligue-a em seguida pela tecla Ligar/Desl .

Este procedimento é necessário para que a balança aceite as datas enviadas via rede, quando acoplada ao MGV II. As versões superiores ao MGV II não requerem este procedimento.

No MGV II todos os produtos cadastrados terão as mesmas datas. Para operar com datas distintas nos produtos, programe as datas nas balanças, conforme página 8.

Nas versões superiores ao MGV II, as datas são programadas individualmente para cada produto.

b. Vendendo Produtos por Peso

Para obter o preço de 0,500 kg de um produto que foi cadastrado com o código 35 e preço por quilo de R$ 1,40, faça esta operação:

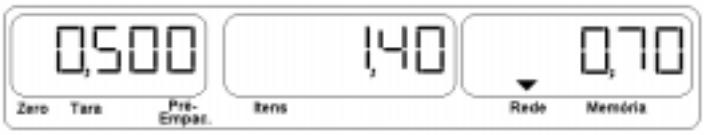
• Esvazie o prato de pesagem.

• Coloque o produto sobre o prato de pesagem.

• Digite o código do produto (35).

Se errar, tecle e digite o código correto.

• Tecle Código .



• Tecle Imprimir .

Será impressa etiqueta com os dados da venda.

Ao teclar Imprimir , o Módulo Gerenciador de Vendas Toledo acumulará os dados. Não havendo este comando, os dados não serão acumulados.

Para imprimir mais de uma etiqueta da mesma pesagem, sem movimentar o prato, tecle Imprimir .

A balança emitirá um sinal sonoro indicando que o produto não foi acumulado em duplicidade.

Para memorizar tara e operar no pré-empacotamento, consulte página 9.

Antes de Chamar a Assistência Técnica TOLEDO

A Toledo despende anualmente no aprimoramento técnico de centenas de profissionais mais de 40.000 horas/homem e, por isso, garante a execução de serviços dentro de rigorosos padrões de qualidade. Um simples chamado e o Técnico especializado estará rapidamente em seu estabelecimento, resolvendo problemas de pesagem, auxiliando, orientando, consertando ou aferindo e calibrando sua balança. Mas, antes de fazer o chamado, consulte a lista de possíveis problemas e verifique se você mesmo pode resolvê-lo.

SINTOMA	CAUSA PROVÁVEL	POSSÍVEL SOLUÇÃO
Balança não liga.	1. Cabo de alimentação desligado.	1. Conecte o plugue do cabo de alimentação na tomada.
	2. Falta de energia elétrica.	2. Verifique chaves/disjuntores.
	3. Mau contato na tomada.	3. Elimine o problema.
	4. Cabo de alimentação rompido.	4. Chame uma Filial Toledo ou uma Oficina Técnica Autorizada.
	5. Fusível aberto (queimado).	5. Troque o fusível por outro da mesma capacidade.
Indicação instável do peso.	1. Rede elétrica oscilando ou fora das especificações.	1. Verifique e providencie o conserto de sua rede elétrica. Em casos extremos, utilize um estabilizador de tensão.
	2. Produtos ou materiais encostando nas laterais ou sob o prato.	2. Livre o prato de pesagem de possíveis fontes de agarramento.
	3. Corrente forte de ar incidindo diretamente no prato de pesagem.	3. Elimine possíveis fontes de corrente de ar.
	4. Balança instalada em local muito úmido ou quente, fora dos limites de temperatura e umidade do ar.	4. Instale a balança em local que atenda às limitações especificadas para temperatura e umidade relativa de ar.
Exibição da mensagem Err1.	Erro de memória.	Chame uma Filial Toledo ou uma Oficina Técnica Autorizada.
Exibição da mensagem Err2.	Erro de memória.	Chame uma Filial Toledo ou uma Oficina Técnica Autorizada.
Exibição da mensagem Err3.	Balança fora de calibração.	Chame uma Filial Toledo ou uma Oficina Técnica Autorizada.
Exibição da mensagem Err4. (Somente no Modo Rede)	Falha na comunicação com a Rede.	1. Verifique o cabo de comunicação com o MGV. 2. Certifique-se de que os adaptadores estão conectados nos concentradores do MGV.
Exibição da mensagem Erro.	Erro de operação.	Siga as instruções de operação contidas neste manual.
Mensagens UUUU ou -UUUU piscando.	1. Produtos sobre ou sob o prato.	1. Desligue a balança e esvazie o prato de pesagem. Certifique-se de que não há produtos sob o mesmo e volte a ligar a balança.
	2. Sobrecarga no prato de pesagem.	2. Chame uma Filial Toledo ou uma Oficina Técnica Autorizada.

Persistindo o problema, releia este manual e caso necessite de auxílio, comunique-se com uma de nossas Filiais ou uma das Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo mais próxima de seu estabelecimento.

Termo de Garantia

Este equipamento é garantido contra eventuais defeitos de fabricação, se consideradas as condições estabelecidas por este manual, pelo período especificado no Certificado de Garantia, a partir da data da Nota Fiscal de venda ao consumidor final e compreenderá a substituição de peças e mão-de-obra no reparo de defeitos devidamente constatados como sendo de fabricação.

Tanto a constatação dos defeitos, como os reparos necessários serão providos por uma Filial Toledo ou uma OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo que se encontre mais próxima do local de instalação do equipamento.

Uso da Garantia

Para efeito de garantia, apresente o **Certificado de Garantia** devidamente preenchido e a **Nota Fiscal** de compra do equipamento.

A garantia fica automaticamente inválida se:

- O equipamento não for instalado e utilizado conforme as instruções contidas neste manual.
- O equipamento tiver sofrido danos por acidentes ou agentes da natureza, maus tratos, descuido, ligação à rede elétrica imprópria, exposição a agentes químicos e/ou corrosivos, presença de água ou insetos no seu interior, utilização em desacordo as instruções deste manual ou ainda por alterações, modificações ou consertos feitos por pessoas ou entidades não credenciadas pela Toledo.
- Houver remoção e/ou alteração do número de série ou da placa de identificação do equipamento.
- Constatada adulteração ou rasuras no Certificado de Garantia ou espirada a vigência do período de garantia.

A garantia não cobre:

- Despesas com instalação do equipamento realizada pela Toledo ou OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo.
- Despesas com mão-de-obra, materias, peças e adaptações necessárias à preparação do local para a instalação do equipamento, ou seja, rede elétrica, tomadas, cabos de comunicação, conectores, suportes mecânicos, aterramento, etc.
- Reposição de peças pelo desgaste natural, como teclado, prato de pesagem, paineis, gabinete, bem como a mão-de-obra utilizada na aplicação das peças e as conseqüências adivindas destas ocorrências.
- Equipamentos ou peças que tenham sido danificadas em conseqüência de acidentes de transporte ou manuseio, amassamentos, riscos, trincas ou atos e efeitos de catástrofe da natureza.
- Falhas no funcionamento do equipamento decorrentes de problemas no abastecimento elétrico.
- Remoção, embalagem, transporte e seguro do equipamento para conserto.
- Despesas de relativas ao atendimento no local de instalação do equipamento, tais como, transporte de ida e volta; deslocação, tempo de viagem, refeições e estada do Técnico, acrescidas dos impostos incidentes e taxas de administração;

Observações:

- Em nenhum caso a Toledo poderá ser responsabilizada por perda de produtividade ou dados, danos diretos ou indiretos, reclamações de terceiros, paralisações ou ainda quaisquer outras perdas ou despesas, incluindo lucros cessantes, provenientes do fornecimento. Se, em razão de lei ou acordo, a Toledo vier a ser responsabilizada por danos causados ao Cliente, o limite global de tal responsabilidade será equivalente a 5% do valor do equipamento, ou da parte do equipamento que tiver causado o dano, à vista das características especiais do fornecimento.
- A Toledo não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir, por sua conta, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.
- Peças e/ou acessórios que forem substituídos em garantia serão de propriedade da Toledo.
- Este termo de garantia é válido para equipamentos vendidos e instalados no território brasileiro.
- Eventuais dúvidas quanto às condições de garantia deverão ser tratadas diretamente com a Toledo.

Serviços de Apoio ao Cliente

A TOLEDO mantém centros de serviços regionais em todo o País, para assegurar instalação perfeita e desempenho confiável a seus produtos. Além destes centros de serviços, aptos a prestar-lhes a assistência técnica desejada, mediante chamado ou contrato de manutenção periódica, a TOLEDO mantém uma equipe de técnicos residentes em pontos estratégicos, dispondo de peças de reposição originais, para atender com rapidez e eficiência aos chamados mais urgentes.

Quando necessário, ou caso haja alguma dúvida quanto à correta utilização deste manual, entre em contato com a TOLEDO em seu endereço mais próximo.

Ela está sempre à sua disposição.

QUALIDADE ISO 9000

O Sistema de Gerenciamento da Qualidade das duas fábricas TOLEDO possui a certificação conforme a norma NBR ISO 9001:1994, conferida pelo BVQI (Bureau Veritas Quality International), e acreditada pelo INMETRO (Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial) e pelo UKAS (United Kingdom Accreditation Services), para o projeto, fabricação, venda e serviços associados de balanças eletrônicas, equipamentos de pesagem eletrônica e de manuseio de material e controles associados.

A Assistência Técnica TOLEDO possui a certificação do seu Sistema de Gerenciamento da Qualidade conforme a norma NBR ISO 9002:1994, conferida pelo BVQI e acreditada pelo INMETRO, para fornecimento de serviços de calibração em equipamentos de pesagem, incluindo balanças analíticas, de precisão e especiais.

TOLEDO DO BRASIL

BELÉM, PA ..... TEL. (91) 233-5633
FAX (91) 244-0871
BELO HORIZONTE, MG ..... TEL. (31) 3491-2770
FAX (31) 3491-5776
CAMPINAS, SP ..... TELEFAX (19) 3225-8666
CAMPO GRANDE, MS ..... TEL. (67) 741-1300
FAX (67) 741-1302
CURITIBA, PR ..... TELEFAX (41) 332-1010
FORTALEZA, CE ..... TEL. (85) 283-4050
FAX (85) 283-3183
GOIÂNIA, GO ..... TELEFAX (62) 202-0344
MANAUS, AM ..... TEL. (92) 635-0441
TELEFAX (92) 233-0787
P. ALEGRE, RS ..... TELEFAX (51) 337-2966
RECIFE, PE ..... TEL. (81) 3339-4774
FAX (81) 3339-6200
RIBEIRÃO PRETO, SP ..... TEL. (16) 626-4252
FAX (16) 626-5595
R. DE JANEIRO, RJ...TELEFAX (21) 590-5216
SALVADOR, BA.....TELEFAX (71) 384-6618
SANTOS, SP ..... TEL. (13) 3222-2365
FAX (13) 3222-3854
S. J. DOS CAMPOS, SP ..... TEL. (12) 321-8077
FAX (12) 321-8198
SÃO PAULO, SP ..... TEL. (11) 6160-9117
FAX (11) 6915-7766

RUA DO MANIFESTO, 1183 - TEL. (11) 6160-9000 - CEP 04209-901 - SÃO PAULO - SP - BRASIL
www.toledobrasil.com.br

MANUTENÇÃO PREVENTIVA TOLEDO

ASSEGURA BOM DESEMPENHO E CONFIABILIDADE AO SEU EQUIPAMENTO

A Toledo segue uma política de contínuo desenvolvimento dos seus produtos, reservando-se o direito de alterar especificações e equipamentos a qualquer momento, sem prévio aviso, declinando toda a responsabilidade por eventuais erros ou omissões que se verifiquem neste catálogo. Assim, para informações exatas sobre qualquer modelo em particular, consultar o Departamento de Marketing/Vendas - Mercado Comercial da Toledo. E-mail: com@toledobrasil.com.br